



QOM2 Tenant-main Circuit Breakers for Meter-Pak® Meter Centers Interruptores automáticos principales-secundarios QOM2 para los centros medidores Meter-Pak® Disjoncteurs principaux-secondaires QOM2 pour centres de compteurs Meter-Pak®

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía (consulte la norma NFPA 70E).
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnel (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toute alimentation de cet appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces précautions ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

NOTE: Determine whether wires will exit from bottom or top of the meter center. See page 3 for installation instructions for top exit load wires.

CIRCUIT BREAKER INSTALLATION FOR BOTTOM EXIT LOAD WIRES

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
2. Before installing, turn circuit breaker handle to OFF (O) position.

NOTA: Determine si los cables saldrán por la parte inferior o la parte superior del centro de medidores. Consulte la pagina 3 para obtener instrucciones sobre la instalación de los cables de carga que saldrán por la parte superior.

INSTALACIÓN DE LOS INTERRUPTORES PARA LOS CABLES DE CARGA QUE SALDRÁN POR LA PARTE INFERIOR

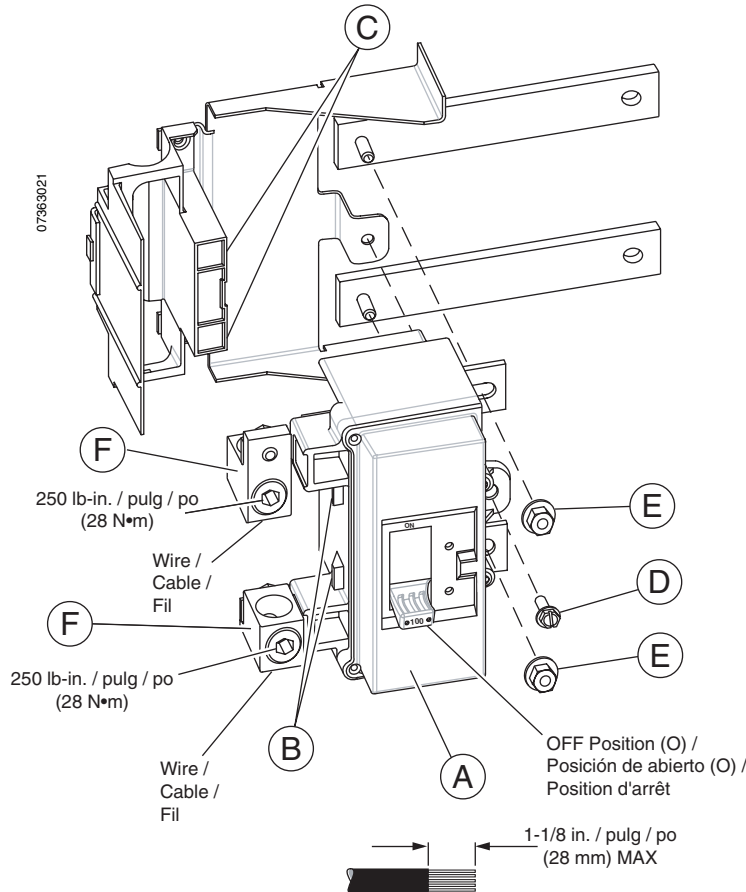
1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
2. Antes de instalar, coloque la palanca del interruptor automático en la posición de abierto (O).

REMARQUE : Déterminer si les fils sortiront par le bas ou par le haut du centre de compteurs. Consulter la page 3 pour les directives d'installation pour les fils de charge sortant par le haut.

INSTALLATION DU DISJONCTEUR POUR LES FILS DE CHARGE SORTANT PAR LE BAS

1. Couper l'alimentation de cet appareil avant d'y travailler.
2. Avant d'installer, mettre la manette du disjoncteur à la position d'arrêt (O).

- | | | |
|---|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 3. Be sure circuit breaker ampere rating is appropriate for load center rating. 4. Place circuit breaker (A) into meter center with retaining tabs (B) under retaining flange (C). 5. Torque captive mounting screw (D) to 30 lb-in (3.4 N•m). 6. Install enclosed terminal mounting nuts (E) and torque to 50–75 lb-in (5.6–8.5 N•m). 7. Install load wires into two circuit breaker lugs (F). 8. Torque lug wire screws to 250 lb-in (28 N•m). | <ol style="list-style-type: none"> 3. Asegúrese de que la corriente nominal del interruptor automático sea la correcta para el valor nominal del centro de carga. 4. Coloque el interruptor automático (A) en el centro de medidores utilizando las lengüetas sujetadoras (B) ubicadas debajo de la brida sujetadora (C). 5. Apriete el tornillo de montaje cautivo (D) a 3,4 N•m (30 lbs-pulg). 6. Instale las tuercas de montaje de las terminales (E) incluidas y apriételas de 5,6–8,5 N•m (50–75 lbs-pulg). 7. Instale los cables de carga en las dos zapatas (F) del interruptor automático. 8. Apriete los tornillos del cable de las zapatas a 28 N•m (250 lbs-pulg). | <ol style="list-style-type: none"> 3. S'assurer que le courant nominal du disjoncteur est approprié pour la valeur nominale du centre de distribution. 4. Insérer le disjoncteur (A) dans le centre de compteurs en plaçant les languettes de retenue (B), sous la bride de retenue (C). 5. Serrer la vis imperdable de montage (D) à 3,4 N•m (30 lb-po). 6. Installer les écrous de montage des bornes (E) inclus et les serrer entre 5,6–8,5 N•m (50–75 lb-po). 7. Installer les fils de charge dans les deux cosses (F) du disjoncteur. 8. Serrer les vis des fils des cosses à 28 N•m (250 lb-po). |
|---|---|--|



**CIRCUIT BREAKER
INSTALLATION FOR TOP EXIT
LOAD WIRES**

**INSTALACIÓN DE LOS
INTERRUPTORES AUTOMÁTICOS
PARA LOS CABLES DE CARGA QUE
SALDRÁN POR LA PARTE SUPERIOR**

**INSTALLATION DU DISJONCTEUR
POUR LES FILS DE CHARGE SORTANT
PAR LE HAUT**

⚠ WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT

**HAZARD OF WIRE INSULATION
DAMAGE**

Lugs must be removed and
reinstalled for top exit load wires.

**Failure to follow this instruction
can result in death or serious
injury.**

**PELIGRO DE DAÑO AL
AISLAMIENTO DE LOS CABLES**

Retire y vuelva a colocar las zapatas
para los cables de carga que saldrán por
la parte superior.

**El incumplimiento de esta
precaución puede causar la muerte o
lesiones serias.**

**RISQUE DE DOMMAGES À
L'ISOLATION DES FILS**

Enlevez et réinstallez les cosses pour les
fils de charge sortant par le haut.

**Si cette précaution n'est pas
respectée, cela peut entraîner la mort
ou des blessures graves.**

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
2. Before installing, turn circuit breaker handle to OFF (O) position.
3. Be sure circuit breaker ampere rating is appropriate for load center rating.

See page 4:

4. Remove and retain two lug mounting screws (G).
5. Reinstall lugs (F).
6. Torque lug mounting screws to 80–100 lb-in (9.0–11.3 N•m).
7. Place circuit breaker (A) into meter center with retaining tabs (B) under retaining flange (C).
8. Torque captive mounting screw (D) to 30 lb-in (3.4 N•m).
9. Install enclosed terminal mounting nuts (E) and torque to 50–75 lb-in (5.6–8.5 N•m).
10. Install load wires into two circuit breaker lugs (F).
11. Torque lug wire screws to 250 lb-in (28 N•m).

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
2. Antes de instalar, coloque la palanca del interruptor automático en la posición de abierto (O).
3. Asegúrese de que la corriente nominal del interruptor automático sea la correcta para el valor nominal del centro de carga.

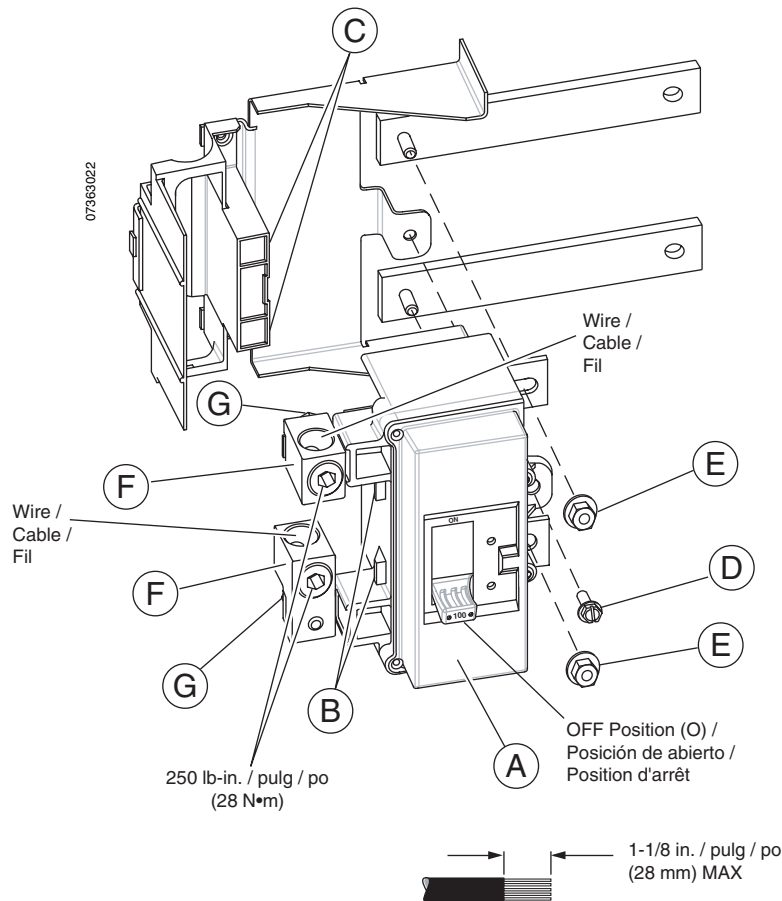
Consulte la pagina 4:

4. Retire y conserve los dos tornillos de montaje de las zapatas (G).
5. Vuelva a instalar las zapatas (F).
6. Apriete los tornillos de montaje de las zapatas de 9,0–11,3 N•m (80–100 lbs-pulg).
7. Coloque el interruptor automático (A) en el centro de medidores utilizando las lengüetas sujetadoras (B) ubicadas debajo de la brida sujetadora (C).
8. Apriete el tornillo de montaje cautivo (D) a 3,4 N•m (30 lbs-pulg).
9. Instale las tuercas de montaje de las terminales (E) incluidas y apriételas de 5,6–8,5 N•m (50–75 lbs-pulg).
10. Instale los cables de carga en las dos zapatas (F) del interruptor automático.
11. Apriete los tornillos del cable de las zapatas a 28 N•m (250 lbs-pulg).

1. Couper toute alimentation de cet appareil avant d'y travailler.
2. Avant d'installer, mettre la manette du disjoncteur à la position d'arrêt (O).
3. S'assurer que le courant nominal du disjoncteur est approprié pour la valeur nominale du centre de distribution.

Consulter la page 4:

4. Retirer et mettre de côté les deux vis de montage de cosses (G).
5. Réinstaller les cosses (F).
6. Serrer les vis de montage des cosses entre 9,0–11,3 N•m (80–100 lb-po).
7. Insérer le disjoncteur (A) dans le centre de compteurs en plaçant les languettes de retenue (B), sous la bride de retenue (C).
8. Serrer la vis imperdable de montage (D) à 3,4 N•m (30 lb-po).
9. Installer les écrous de montage des bornes (E) inclus et les serrer entre 5,6–8,5 N•m (50–75 lb-po).
10. Installer les fils de charge dans les deux cosses (F) du disjoncteur.
11. Serrer les vis des fils des cosses à 28 N•m (250 lb-po).



Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric
 3700 Sixth St. SW
 Cedar Rapids, IA 52404 USA
 1-888-SquareD (1-888-778-2733)
 www.SquareD.com

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:
 Schneider Electric México, S.A. de C.V.
 Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
 Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
 Tel. 55-5804-5000
 www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Canada Inc.
 19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2
 Toronto, Ontario
 1-800-565-6699
 www.schneider-electric.ca